



中華基督教會灣仔堂基道小學(九龍城)

CCC WANCHAI CHURCH KEI TO PRIMARY SCHOOL (KOWLOON CITY)

地址：九龍城靠背壟道 170 號

電話：2714 7000

傳真：2714 7744

170 Kau Pui Lung Road, Kowloon City

網址：<http://ktkc.edu.hk>

電郵：cccktkc@ktkc.edu.hk

執事先生：

《 招 標 》

承投提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27

1. 現誠邀 貴公司承投提供隨付的投標附表上所列的項目。倘 貴公司不擬接納部份貨品/服務，請於投標附表上清楚說明。
2. 投標表格必須填具一式兩份；並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

承投提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27

投標書編號：KTKC/2025-26

投標書應寄往：九龍城靠背壟道 170 號，中華基督教會灣仔堂基道小學(九龍城) 校長收

並須於 2026 年 8 月 18 日上午 10 時前送達上述地址，投標書封面上不可顯示 貴公司的身份。逾期的投標，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計，如在該 90 天內仍未接獲約見，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥投標表格，否則標書概不受理。

3. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦請於附件五「不擬承投表格」列明不擬投標的原因，並寄回上述地址。
4. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益(包括佣金)，均屬違法。
5. 承辦商需符合及遵守「有關「資助學校採購程序指引」中有關維護國家安全措施」(附件一)內的各項要求。
6. 投標商必須符合法定最低工資的要求。僱員在任何工資期的工資，按他在該工資期內的總工作時數平均計算，不得低於法定最低工資的水平。



中華基督教會灣仔堂基道小學(九龍城)

CCC WANCHAI CHURCH KEI TO PRIMARY SCHOOL (KOWLOON CITY)

地址：九龍城靠背壟道 170 號

電話：2714 7000

傳真：2714 7744

170 Kau Pui Lung Road, Kowloon City

網址：<http://ktkc.edu.hk>

電郵：cccktkc@ktkc.edu.hk

此外，香港特別行政區政府又採取另一強制性規定，訂明在 2006 年 5 月 1 日或之後招標的服務如須僱用大量非技術工人而有關服務的投標者又出現下列情況，則其投標建議在五年內將不獲考慮：

(i) 因違反以下任何條例而被定罪—

- (a) 《僱傭條例》(第 57 章)及《僱員補償條例》(第 282 章)。[任何違反《僱傭條例》及《僱員補償條例》而最高罰款相等於《刑事訴訟程序條例》(第 221 章)附表 8 所述第 5 級或以上罰款的定罪，即屬違反這兩條條例的定罪記錄]；
- (b) 《入境條例》(第 115 章)。[任何違反第 115 章第 17I(1)條(僱用不可合法受僱的人的違例事項)的定罪，即屬違反《入境條例》的定罪記錄]；
- (c) 第 221 章第 89 條及第 115 章第 41 條(協助和教唆另一人違反其逗留條件)；
- (d) 第 115 章第 38A(4)條(建築地盤主管因任何不可合法受僱的人接受在建築地盤的僱傭工作而觸犯的違例事項)；以及
- (e) 《強制性公積金計劃條例》(第 485 章)。[任何違反第 485 章第 7 條(僱主須安排僱員成為計劃成員)、第 7A 條(僱主及有關僱員須向註冊計劃作出供款)及第 43E 條(作出虛假或具誤導性的陳述)的定罪，即屬違反《強制性公積金計劃條例》的定罪記錄]；或

(ii) 在扣分制度下，連續三年因不履行以下合約責任而被扣共三分或以上：在工資、每天准予工作時數上限、與其僱用以執行政府合約的非技術工人簽訂標準僱傭合約，以及以自動轉帳方式支付工資方面的合約責任。

投標商必須提交聲明，申明在截標日期前五年內並沒有因違反上述任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。(附件四)

- 7. 學校邀請投標商承投所需物品/服務時，會以價錢及服務質素考慮採納供應商的投標書。供應商承投項目時，有關服務提供細節及價錢**必須分別**放置在信封內封密；信封面應清楚註明「服務承諾」或「價格」。
- 8. 本校有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。如有查詢，請致電 2714 7000 與行政主任潘先生聯絡。

有關「資助學校採購程序指引」中有關維護國家安全措施

維護國家安全是香港特別行政區的憲制責任。學校各級人員必須有效防範和制止任何危害國家安全的行為或活動。學校應運用專業判斷，保持高度靈敏度，並審慎地評估採購的每個階段可能涉及的任何潛在國家安全風險或問題。

根據教育局於 2023 年 6 月更新的「資助學校採購程序指引」中有關維護國家安全部份中指出，維護國家安全是香港特別行政區的憲制責任。學校各級人員必須有效防範和制止任何危害國家安全的行為或活動。學校應運用專業判斷，保持高度靈敏度，並審慎地評估採購的每個階段可能涉及的任何潛在國家安全風險或問題。為此，學校列明以下具體條款，基於國家安全而容許學校取消供應商的資格和終止相關合約：

- a) 即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。
- b) 若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：
 - 1) 承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
 - 2) 繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
 - 3) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

如校方發現供應商或其職員作出涉及違反《香港國安法》或其他適用於香港的法律的行為，供應商或其職員須承擔相關責任和嚴重後果，而學校不會迴避，若有懷疑，學校會循既有的途徑尋求意見，在有需要或懷疑涉及違法行為時，亦會向相關警區的警民關係主任／學校聯絡主任尋求協助；如遇上嚴重或緊急情況，會即報警。

中華基督教會灣仔堂基道小學（九龍城）

承投提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27 投標表格

（須填具一式兩份）

（標書編號：KTKC/2025-26）

學校名稱及地址：九龍城靠背壟道 170 號，中華基督教會灣仔堂基道小學(九龍城)

學校檔號：560634

截止投標日期/時間：2026 年 8 月 18 日上午 10 時

第一部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何細則之規定，供應夾附的投標書附表上所列的全部或部分服務項目，而服務期限已於後面數頁正式列明。下方簽署人知悉，標書由上述日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在標書有效期內，採納某份標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其機構的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其機構所供應的各個項目並無違反任何法例或專業守則。

第二部份

確定遵守防止賄賂條款

競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消已批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

第三部份

再行確定投標書的有效期限

有關本投標書的第一部分，現再確定本公司的投標書有效期由 2026 年 8 月 18 日起計 90 天。

下方簽署人亦同意，標書的有效期限一經再行確定，其機構就該事項註明於投標書的表格內預印條文，即不再適用。

第四部份

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日 期 _____年_____月_____日

姓 名：_____ 簽 署：_____

職 銜：_____(請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：_____(機構名稱)

簽署投標書，該機構在香港註冊的辦事處地址為：

電話號碼：_____

傳真號碼：_____



公司/機構印章

投標附表**(須填具一式兩份)**

招標：	提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27
學校名稱及地址：	中華基督教會灣仔堂基道小學 (九龍城) 九龍城靠背壟道 170 號
招標編號：	KTKC/2025-25
截標的日期及時間：	2026 年 8 月 18 日 上午 10 點前
評分準則：	價格(70%) / 服務質素 (包括相關經驗, 維修及保養)(30%)

第一部份：投標要求

1. 提供投標書機構須填妥投標書表格及提供價格表，連同商業登記證副本各一式兩份，放置信封內封密，並於面註明「**提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27**」，相關機構不應將身份披露在投標書信封面上。
2. 如有需要，請夾附其他補充資料(包括持有的證書、資歷及其他學校合作經驗)(一式兩份)。
3. 截止日期為 2026 年 8 月 18 日(星期四)上午 10 時正。相關機構應在截止日期前，以掛號信形式寄回，或由專人交回九龍城靠背壟道 170 號中華基督教會灣仔堂基道小學(九龍城)校長收，逾期則恕不受理。
4. 投標書項目不設參考價目，本校不一定接納最低價格的投標書，並有權與任何提供投標書者商議批出合約的條款。
5. 投標結果將於截標日期後 90 日內書面通知提供投標書機構。
6. 服務及產品規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。如承辦商投標內容未能滿足投標附表內列明的要求，本校有權不採納有關標書。
7. 承辦商獲選後將獲邀簽署合約，承辦合約不得轉讓予他人或委託別人代為經營。
8. 如收到學校發出中標通知信後未能提供投標書上所列的產品/服務，承辦商須負責賠償學校從另處購買上述產品/服務的差價。
9. 承辦商若未能給予校方滿意的服務水平或未能履行應負責任，校方有權以口頭或書面形式通知即時終止合約。承辦商除不會獲得任何賠償外，還需要負責本校因終止合約所導致之一切損失。

第二部份：服務要求

	內 容：	數量
1.	FortiGate-201E 1 Year Unified Threat Protection (UTP) (IPS, Advanced Malware Protection, Application Control, URL, DNS & Video Filtering, Antispam Service, and FortiCare Premium) SN: FG201ETK18906353 From: 2026-9-1 to 2027-8-31	1
2.	FortiGate-100F 1 Year Unified Threat Protection (UTP) (IPS, Advanced Malware Protection, Application Control, URL, DNS & Video Filtering, Antispam Service, and FortiCare Premium) SN:	2

	FG100FTK21056644 FG100FTK22046550 From: 2026-9-1 to 2027-8-31	
3.	Included 1 year support and swapping service - fix firewall problems - update / upgrade firewall firmware - on site swapping service - unlimited phone and remote support service From: 2026-9-1 to 2027-8-31	1

服務合約期	期間收費（港元\$）
由2026年9月1日至2027年8月31日	

B) 參考: 請提供過去曾提供相關服務之機構(如有需要, 可另頁書寫提供)

序號	過去曾提供相關服務之機構	保養服務大概內容	年份
1			
2			
3			
4			
5			

付款要求:

1. 雙方協議後擬定。

本公司 / 本人明白，如收到學校訂單後未能達到投標書上的服務要求，須負責賠償學校的損失。

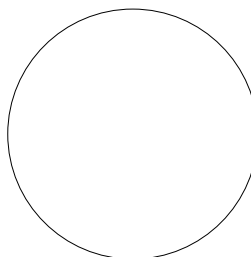
承辦商 / 供應商：_____（公司名稱）

獲授權簽署報價書的代表的姓名及署名：

姓名(請以正楷填寫)：_____ 職銜：_____

簽署：_____

日期：_____年 _____月 _____日



公司印鑑

符合僱傭條例及相關法例要求聲明

投標商必須符合法定最低工資的要求。僱員在任何工資期的工資，按他在該工資期內的總工作時數平均計算，不得低於法定最低工資的水平。

此外，香港特別行政區政府又採取另一強制性規定，訂明在 2006 年 5 月 1 日或之後招標的服務如須僱用大量非技術工人而有關服務的投標者又出現下列情況，則其投標建議在五年內將不獲考慮：

(i) 因違反以下任何條例而被定罪—

(a) 《僱傭條例》(第 57 章)及《僱員補償條例》(第 282 章)。^[任何違反《僱傭條例》及《僱員補償條例》而最高罰款相等於《刑事訴訟程序條例》(第 221 章)附表 8 所述第 5 級或以上罰款的定罪，即屬違反這兩條條例的定罪記錄]；

(b) 《入境條例》(第 115 章)。^[任何違反第 115 章第 17I(1)條(僱用不可合法受僱的人的違例事項)的定罪，即屬違反《入境條例》的定罪記錄]；

(c) 第 221 章第 89 條及第 115 章第 41 條(協助和教唆另一人違反其逗留條件)；

(d) 第 115 章第 38A(4)條(建築地盤主管因任何不可合法受僱的人接受在建築地盤的僱傭工作而觸犯的違例事項)；以及

(e) 《強制性公積金計劃條例》(第 485 章)。^[任何違反第 485 章第 7 條(僱主須安排僱員成為計劃成員)、第 7A 條(僱主及有關僱員須向註冊計劃作出供款)及第 43E 條(作出虛假或具誤導性的陳述)的定罪，即屬違反《強制性公積金計劃條例》的定罪記錄]；或

(ii) 在扣分制度下，連續三年因不履行以下合約責任而被扣共三分或以上：在工資、每天准予工作時數上限、與其僱用以執行政府合約的非技術工人簽訂標準僱傭合約，以及以自動轉帳方式支付工資方面的合約責任。

投標商必須提交聲明，申明在截標日期前五年內並沒有因違反上述任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。

- (a) ☐ 本公司申明在截標日期前五年內並沒有因違反上述任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。
- (b) ☐ 本公司申明在截標日期前五年內有因違反上述任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。

投標機構/
公司名稱 : _____

姓名 : _____

職位 : _____

簽署 : _____

機構註冊地址 : _____

日期 : _____

中華基督教會灣仔堂基道小學（九龍城）

承投提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27（須填具一式兩份）

（標書編號：KTKC/2025-26）

不擬承投表格

本公司不擬承投 貴校「提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27」。

原因如下：

- ☐ 招標服務不在本公司的供應/服務範圍之內
- ☐ 未能符合報價規格
- ☐ 未能按照截標日期報價
- ☐ 其他原因（請說明）_____

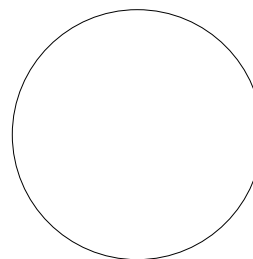
承辦商 / 供應商：_____（公司名稱）

獲授權簽署報價書的代表的姓名及署名：

姓名(請以正楷填寫)：_____ 職銜：_____

簽署：_____

日期：____年 ____ 月 ____ 日



公司印鑑

寄九龍城靠背壟道 170 號，
中華基督教會灣仔堂基道小學（九龍城）
校長收

承投提供防火牆硬件及軟件之保養及更新服務 2026-27

招標編號： KTKC/2025-26

截標的日期 和時間:2026 年 8 月 18 日上午 10 時

請將此回郵地址貼在信封上

（投標商不可在投標書封面上顯示任何其公司的名稱、標誌或能夠識別其公司的任何文字或記號。）